

语言篇·			1
	概述 基础	出汉语语言课怎么上?	2
	第一主题	你好,你叫什么名字? (Hi, What Is Your Name?)。	6
	第二主题	你是哪国人? (Where Are You From?)	5
	第三主题	时间和年月 (Time, Month and Year)	2
	第四主题	你家有几口人? (How Many Family Members Do	
	You Have?)	9
	第五主题	购物那些事儿 (Shopping)······99	9
文化篇·			9
	概述 中国	目传统文化教学与实践	0
	第一专题	中国饮食 (Chinese Food)	1
	第二专题	中国音乐与歌曲 (Chinese Music and Songs) 148	8
	第三专题	中国功夫 (Chinese Kung Fu)	2
	第四专题	中国剪纸 (Chinese Paper Cutting)	6
	第五专题	中国书画 (Chinese Calligraphy and Painting)192	2
	第六专题	中国京剧脸谱 (Facial Make-up in Peking Opera) 203	3
	第七专题	中国陶艺 (Chinese Ceramics) ······21	1
后记 量	是美的时光 ·		9

http://www.purpleculture.net

http://www.purpleculture.net





语言的学习,是一个长期积累的过程。学生若能有一个好的开端、打下扎 实的基础,就可以为以后长远的学习做更好的铺垫。国外很多学生都是从零基础 开始学习汉语的,对汉语并没有清晰的概念,所以老师的教学和引导尤为重要。 学生们都喜欢劳逸结合、快乐而高效地学习,老师如果能用学生最能接受、最容 易理解的方式传达知识,将达到事半功倍的效果。学习一门语言,也是学习一种 思维方式,老师在教学中通过对比参照,能让学生清晰地理解两种语言在思维上 的不同。

我通过个人的教学实践和探索,在学生各方面反馈的基础上,不断改进, 不断积累,总结出一些学生比较喜爱和有效的讲解及练习活动方式。我结合实际 生活学习运用,设计了十个基本话题,并以西方菜单为形式,以汉语文化知识为 内容,中西结合,作为教学总体思路,用"餐前菜""主菜"和"饭后甜点"来 分划知识点。我有意将讲解兼顾操练,同时结合新的知识点延伸,并搭配符合该 主题学习的有趣练习。

课堂上,我会根据教学对象的不同,有选择性地制作一个学生版本的"菜单" 发给学生。学生们每一次拿到"菜单"都会很兴奋,就像到了餐厅一样,迫不及 待要看看菜单上有哪些有趣的内容。

- 、餐前菜

餐前菜主要是作为正式上课之前的调节或引导,相当于西方人吃主菜前要 先提一下胃口。餐前菜可以加入寒暄、背景文化知识介绍、故事叙述或复习等内 容。文化和语言的交融会使得课堂更加生动有趣,因为汉语本身和文化有着很强 的联系。

二、主菜

主菜是一顿饭里的主要部分,也就是这一话题的语言学习里最重要的内容, 包括词汇、语法、句型、对话等,增加的词汇或短语可以放进主菜的 side (扩展) 部分,供补充学习时选择,清楚明了。我把语言教学内容大致分为三个部分:生 词的学习、句型和语言点的学习,以及课文对话的学习。这三个部分是不可分割 地联系在一起的,每一个部分的学习中都贯穿操练和丰富的练习活动。我通常运 用的基本方法有以下四个方面。

1. 资料运用: PPT、图卡、词卡、音频、视频、实物等。

2. 呈现方式:大致分为图片法、情景举例法、实物道具法和现场演示法。

3. 词汇的讲解:老师可先带领学生认读生词,熟悉发音及字形,了解词意。 当学生对生词有了初步印象之后,老师再串讲生词,帮学生领会用法,加深记忆, 这样效果更佳。在串讲的同时,老师可以结合语法知识和例句来讲解,因为有些 生词本身就是一个语法点,并且生词的讲解离不开例句,有句子就会有语法、句型, 重要的语法可以单独提出来强调并加以练习。老师举例时可多用自身或周边发生 的事,这样既真实,又令人印象深刻,学生学起来容易记忆,还能结合实际运用。

4. 语法的讲解:老师可以采取论证法或演绎法,并做对比参照,也可以采 取图片法、情景举例法、实物道具法和谈话法等多种讲解方式,还可以采用类似 数学推算法的方式训练学生,并锻炼学生猜词和翻译、运用的能力,有利于语言 能力的提高。老师在讲解的同时加入操练,可以加深学生印象,提高学习效率。

其实老师教学重在多和学生沟通,了解学生们的特点和需求,及时调整自 己的方式和状态,通过简单易懂的讲解和有效的操练及活动练习,以达到学以致 用的目的。

三、饭后甜点

我把课堂练习活动归拢在了**饭后甜点**部分。虽然饭后甜点在最后,但它是 非常重要的一个部分。很多人说,主菜吃饱了哪里还能吃得下甜点。其实,好的 餐厅和好的厨师会把食物分配得很好,三盘菜分量不多也不少,味道也不错,吃 完恰到好处。老师上课也一样,课程时间的安排要细致,让学生能吃得下甜点, 吃完能满足,又有一点回味,下次还想吃。

需要注意的是,对于海外的初级学生来说,如果老师完全用汉语教学,那么 学生学习起来会比较吃力。尤其是中学及以上人群,他们比较善于思考,注重理解, 但这并不代表老师要大量使用英语作为媒介语来教学,相反,老师应当尽量多为 学生创造使用汉语的条件,包括课堂用语、教师指令、互动交际等。每当学生学 会一个知识点,老师就可以规定,以后都要用所学过的汉语知识来表达。老师要 尽可能多地鼓励学生使用汉语。但在讲解语法的过程中,老师适当地使用英语是 必要的,这易于学生的理解,也有助于帮助学生解答疑惑,并且有助于学生了解 汉语和英语的异同。正如我一直所说的,学习一种语言,其实是学习一种思维。

由于本书的篇幅关系,我在这里就呈现最基本的五个语言教学主题,分别 为人、国、数、家和买,由此展现具体的教学内容和方法。每一个主题都有很多 内容可讲,老师可以根据教学对象和课程设置来选择具体教学内容,灵活运用, 抓住重点。最重要的是掌握方法,像唱诵优美的歌曲一样,把握好教学的旋律。



*老师可以根据实际教学情况,灵活运用教授内容和方法。

*练习活动部分,老师应当用简单清楚的表达传达口令,也可以用亲自示范的方式传达。

*主题学习中,老师可以根据教学安排,将"饭后甜点"部分的内容穿插到操练环节,活学活用。

*老师在课堂上提问或解释时,有学生可能做不到马上反应,老师可以 再用所学汉语放慢速度重复。老师一定要有耐心,尽量不要用媒介语,以培 养学生使用汉语的习惯。





刚开始学习一门语言时,老师要交代的内容会比较多一些,这也是为学生 打下扎实的基础做好铺垫。第一次进入主题课时,我的餐前菜主要是以下几种, 老师可根据不同的教学对象选取相应内容。

一、介绍普通话、官话和方言 Putonghua, Mandarin and Dialect

很多人对 Chinese (汉语), Putonghua (普通话)和 Mandarin (官话)分不清。 刚开始上课的时候,老师可以先简要介绍一下汉语这门语言,如汉语又称华语、 中国话、中文等,一般译为 Chinese,是中国的通用语言,也是联合国六种工作 语言之一。汉语有标准语和方言之分,普通话 (Putonghua)是现代汉语的标准语, 以北京语音为标准音,以北方话为基础方言。在近代及以前,汉语标准语称为"官 话 (Mandarin)",现在这种叫法已经过时,被"普通话"取而代之。除了我们学

http://www.purpleculture.net

习的现代标准汉语普通话外,中国还有其他各种方言。老师可以介绍一下我国的 几个主要方言区。

七大主要方言区 The Seven Major Chinese Dialects				
方言(fāngyán) Dialect	主讲区域 Main Region			
北方方言(běifāng fāngyán)Northern	长江以北广大地区			
	north of the Yangtze River			
 吴(wú)	上海、安徽东南部、江苏南部和浙江主要地区			
χ (wu) Wu	Shanghai, southeast Anhui, southern Jiangsu and			
VV4	major areas of Zhejiang			
湘 (xiāng)	湖南			
Xiang	Hunan			
赣 (gàn)	江西和湖北东南部			
Gan	Jiangxi and southeast Hubei			
客家(kèjiā)	两广、江西、福建、台湾等地			
Hakka	Guangdong, Guangxi, Jiangxi, Fujian and Taiwan			
粤(yuè)	广西东南部、广东、香港和澳门			
号(yue) Yue	southeast Guangxi, Guangdong, Hong Kong and			
Tue	Масао			
」 闽(mǐn)	福建、台湾、海南、浙江南部和广东潮汕一带			
Min	Fujian, Taiwan, Hainan, southern Zhejiang and the			
	Chaoshan region of Guangdong			

🖉 小贴士

如果课堂时间不充足,老师可以将相关内容以学习资料的形式发给学生 课后阅读,下堂课时老师再以课堂提问的形式检测学生是否掌握。

二、介绍中国姓氏 Chinese Family Names

姓名是一个人的身份表达的基础。换句话说,一个人自我介绍的第一步, 是让别人知道你的名字,这就一定会涉及中国的姓氏。

老师可以从提问开始,卖个关子,先问问学生知道哪些著名的中国人名或 姓氏,从而可以展开介绍中国很有名的《百家姓》,最好列举几个《百家姓》中

广泛使用的姓氏和相关的名人,如:张、王、李、刘、陈等,用实例向学生解释。

老师可以介绍一下中国姓氏的悠久历史。中国五千年前就有姓氏了,母系 氏族社会时,人们只知有母亲,不知有父亲,所以汉语里的 surname/family name 称为"姓",汉字"姓"是"女"加"生",可形象地说明,姓跟母亲有关。到了 父系氏族社会之后,女人出嫁后都随夫家姓,而当今中国女人结婚后却不用更改 姓氏,可见姓氏文化同时代和社会发展的关系。

中国人的姓氏放在名的前面,而不像西方人的姓氏放在名的后面,并且中国 人没有中间名(middle name)。老师可以自己的姓名结构和寓意为例,让学生从 具象的解释中获得一个更加清晰的概念。如果老师了解一些姓氏的由来或者传说, 给学生讲讲故事也是不错的选择。我所教成人班的学生中,就曾有人问到汉语姓 氏的由来,如:"叶老师,你的叶姓是怎么来的?有什么特殊的意义吗?我们西方 姓氏里,就有一些姓氏有着特别的历史寓意。"如果老师能给他们讲讲相关的故事, 学生们会听得津津有味,就更加有兴趣学习了。老师们应该了解一下自己的姓氏 和一些主要姓氏的由来——注重平时的积累,到有用之时,自然能发挥很好的作用。

🖉 小贴士

避讳 中国的姓氏人名在历史上有一个特殊的文化现象,那就是避讳: 避免用到与长辈名字相同的字。这与西方文化正相反。西方人往往要把祖父、 父亲等的名字放在自己的名字里,以做纪念,如英国女王的名字:伊丽莎白·亚 历山德拉·玛丽·温莎,但在中国文化里却讲究避讳。

称谓 中国具有五千年文明史,素有"礼仪之邦"之称。中国人对称呼 的礼节也特别注意,如中国人第一次见面时一般先问姓,然后把姓氏加在先 生女士前面,比如王先生、叶女士,作为称谓。中国的称谓礼仪有很多,老 师可以根据情况一一介绍。

三、以故事开篇 Start with a Story

会讲故事,是一名国际汉语教师应当具备的能力。谁不喜欢听故事呢?尤 其当学生年纪较小时,老师若想要抓住活泼好动的孩子们的注意力,讲故事的方 式会比较有吸引力。学生也曾告诉我说,他们喜欢听故事,听故事学习时他们会 把知识记得更牢靠。

中国有很多的成语故事,老师可以从一个成语故事讲起。我通常喜欢用一个很有意思的成语故事"马马虎虎"来开篇,先给学生看一幅图:



学生看到之后就开始叽里呱啦讨论起来。我就问学生,这是什么?学生一 头雾水,随之便猜测起来,有说像老虎的,有说像马的,还有的在笑。我说,请 大家先听我讲一个故事。于是我就用英文,深情并茂地讲了"马马虎虎"这个成 语故事。学生听完之后豁然开朗。我也借此重申对学生的要求,反问学生,学习 一门语言,用"马马虎虎"这种态度可以吗?那样你可能会把"妈"叫成"马"了。 我会进一步启发学生,你也不希望当别人问你"你的汉语怎么样"的时候,说自 己"马马虎虎"吧?我们都想让别人夸我们的汉语说得"很好",对不对?所以, 让我们一起来好好学习汉语,快乐有效地学习汉语。由此,我们便可以进入下一 个学习环节。



一、词汇 Vocabulary

你	nĭ	you	pron.
好	hǎo	good	adj.
很	hěn	very	adv.
高兴	gāoxìng	happy/pleased	adj.
认识	rènshi	know/meet/be acquainted with	ν.
미니	jiào	be called/call/be known as	ν.
什么	shénme	what	pron.
名字	míngzi	name	n.
请	qĭng	please	V.
问	wèn	ask/inquire	ν.
也	уě	also/too	adv.
老师	lăoshī	teacher	n.
贵姓	guìxìng	surname (honorable)	n.
学生	xuésheng	student	n.
这	zhè	this	pron.
那	nà	that	pron.

二、对话 Dialogue

对话(一)

- A: 你好! 玛丽。
- B:你好!杰克。
- A: 你好吗?
- B:我很好,你呢?
- A:我也很好!谢谢!
- 对话(二)
- A: 你好!
- B: 你好!
- A:请问您贵姓?
- B:我姓叶。

- A:叶老师! 您好!
- B: 你好! 你叫什么名字?
- A:我叫马丁,很高兴认识你。
- B:很高兴认识你。

- 老师先领读并讲解大意,学生有问题可提问, 老师做补充。
- 学生齐读,然后分组朗读,再分角色朗读,最 后抽取学生朗读。
- 老师根据对话用汉语提问,学生用所学汉语知 识回答。
- 分组练习并表演。学生把所学的东西都熟悉以 后,进行分组练习,最后请学生上台表演。如 果时间充裕,学生又不是很多,可以全部都表演; 如果时间充足,并且学生很多,但是学生都比 较紧张害羞,老师可以参考他们的意愿,有活 跃的学生更好,没有的话,老师可以首先选择 比较放松、不是很害羞的学生,或者采用名册 轮流式规则,根据名册顺序来表演;如果举手 参与的人很多,而时间有限,老师可以解释, 很高兴看到大家都那么活跃,大家都很棒(鼓 励学生,不要打击学生积极性),但是时间有限, 所以采取抽签方式,每个人发一个数字牌,抽 签来决定比较公平。老师要尽量照顾到每一名 学生,给予每一名同学练习的机会。

扩展

谢谢! Thank you.	不客气。	You're welcome.
对不起! Sorry.	没关系。	It doesn't matter.
再见。Goodbye./See you.	早上好!	Good morning!
下午好! Good afternoon!	晚上好!	Good evening!
晚安! Good night!		

三、主要语法点 Grammar Points

1. "吗"的用法	2. "我很好" 句型	3. "呢"的用法
4. "也"	5. "什么"的用法	

四、课堂教学提示 Teaching Tips

词汇和语法 Vocabulary and Grammar

🖉 小贴士

名词的学习相对简单,通常老师用图片或事物便能诠释清楚。而很多动词、形容词等,和语法点是紧密联系在一起的,放在一起讲解更加清晰。

1. 名词

老师 teacher: 借助图片和卡片讲解。

学生 student: 借助图片和卡片讲解。

名字 name: 借助学生或老师自己的名字讲解。

2. 人称代词

你nǐ

you ך

您 nín (正式或尊称)

you (formal or honorable)

人称代词 + 们 变成复数 (plural)				
我 wǒ l/me	我们 wǒmen We/US			
你 nǐ you/you	你们 nǐmen you/you			
他 tā he/him	他们 tāmen they/them			
她 tā she/her	她们 tāmen they/them			
它tā it/it	它们 tāmen they/them			

实际运用过程中,他、她、它的发音相对容易掌握,因为它们的发音都一样。 令我惊讶的是,学生经常会分不清楚"你"和"我",就像我们时常会把英语里 的 she 和 he 混淆,老师要注意纠正。当我的学生犯错时,我会借助英文帮助他 们记忆:"你"发音像 knee,所以你的膝盖就是你!你记不住 you 是"你"还是"我" 的时候,想想你的 knee!

3. 吗

给出句子: 你好吗? How are you?

你好吗? Literally: Are you good? 其意义是 How are you?/How do you do? 先学习:你好 您好

(lit.) You good. Hello.

操练

学生齐读"你好",然后以个人为单位分别向其他同学说"你好",最后一 起向老师说"您好"。

(讲解)

Example 1: 你好。Hello. ————你好吗?

You good? (question) Are you good?

Equal to the English greeting: How are you?

Example 2: 他叫迈克吗?

他叫迈克。He is called Mike.

动词 써 be called/call

My name is Jack. I'm called Jack.

我叫杰克。

他叫迈克吗?

V

He is called Mike? (question) Is he called Mike?

所以,"吗"疑问助词"吗"表示疑问语气,放在陈述句句末,使句子成为 一个一般疑问句。如:

她姓李吗? 你是老师吗?

操练

老师提问全部学生或个别学生,学生互问。

4. 我很好

该句里涉及几个重要的词。 形容词 好 good 你好。你好吗? 形容词 高兴 glad/happy:你高兴。我高兴。 很高兴认识你。 Literally: Very happy to meet you.